

Tarif des prestations complémentaires Suisse.

Les prix suivants s'entendent hors TVA.

Etat avril 2011

Pour les prestations qui n'entrent pas dans le cadre d'un transport effectué par CFF Cargo, le prix sera majoré d'un supplément de 100%.

1. Prestations complémentaires générales

CP	Description de la prestation	Unité	Prix en CHF
	Tarif horaire – prestations complémentaires réalisées uniquement dans le cadre de transports ferroviaires effectués par CFF Cargo		
1021	Agent de manoeuvre	à l'heure	100.–
1022	Conducteur de locomotive de manoeuvre	à l'heure	100.–
1023	Locomotive de manoeuvre	à l'heure	100.–
1129	Personnel de bureau	à l'heure	120.–
1020	Visiteur/ACW	à l'heure	100.–
	Facturation à la minute	min. 1/4 d'heure	

2. Traitement des envois

CP	Description de la prestation	Unité	Prix en CHF
1067	Envoi exceptionnel Elaboration d'une offre approximative Offre détaillée avec plan de transport	selon temps effectif	gratuit min. 1500.–
1098	Transports locaux Transports dans l'enceinte d'une gare pour lesquels le client a commandé un wagon et qui ont fait l'objet d'un accord	selon temps effectif	prix par wagon
1074	Prestations de manoeuvre, selon temps effectif	à l'heure	tarif horaire
1053	Transport de high-cube/CM Supplément pour conteneurs high-cube 9'6/CM	par envois	50.–
1126	Supplément RID pour les unités de transport intermodales CT/CM/SR	par conteneur	30.–
1011	Pesée Pesée	par wagon	50.–
1111	Tare (vide)	par wagon	50.–
1012	A partir de la 2 ^e pesée, les frais de manoeuvre sont facturés en sus en cas de surplus de travail	forfait	45.–
1073/ 1120	Livraison et enlèvement sur la voie de raccordement, gare expéditrice ou destinataire		selon contrat ou forfait
1068	Assistance lors du chargement et du déchargement chez le client	selon temps effectif	tarif horaire

3. Traitement des marchandises/conteneurs

CP	Description de la prestation	Unité	Prix en CHF
	Engins de levage		
1014	Portique roulant électrique Maniement par le personnel CFF	par tonne	6.–
1015	Maniement par des utilisateurs privés	par tonne	4.–

	Chariots élévateurs (chariots élévateurs à fourche) utilisés pour les clients (conducteur inclus) Facturation minimum: 1/4 d'heure		
1016	Capacité nominale: 1 à 3 tonnes	à l'heure	100.–
1017	Capacité nominale: 4 à 6 tonnes	à l'heure	130.–
1018	Capacité nominale: plus de 6 tonnes	à l'heure	220.–
	Grutages de conteneurs ou de CM		
1036	Toutes catégories, chargés ou vides		54.–
1037	Indépendamment d'un transport ferroviaire		108.–
	Stockage dans le cadre d'un transport ferroviaire		
	Du 1^{er} au 2^e jour		gratuit
	Du 3^e au 4^e jour		
1038*	Par CG 20' et CM jusqu'à 6,25m		16.–
1039*	Par CG 30' à 45', CM au-delà de 6,25m et SR		32.–
	Du 5^e au 29^e jour		
1040*	Par CG 20' et CM jusqu'à 6,25m		33.–
1041*	Par CG 30' à 45', CM au-delà de 6,25m et SR		66.–
	à partir du 30^e jour		
1127*	Par CG 20' et CM jusqu'à 6,25m		66.–
1128*	Par CG 30' à 45', CM au-delà de 6,25 et SR		132.–
	Stationnement de nuit		
1048*	Pour un stockage de CM/SR hors des emplacements signalisés, par GC/CM/SR et par jour		30.–
	Frais d'importation et de mise à disposition pour conteneurs de marchandises dangereuses		libre
1142*	Mise à disposition le jour d'arrivée		
1142*	Mise à disposition le 1 ^{er} jour		50.–
1142*	Mise à disposition jusqu'au 3 ^e jour		/container/jour
1143*	Frais de stockage à partir du 4 ^e jour		50.–
	A l'exportation, la livraison ne peut se faire que le jour d'envoi		/container/jour stockage selon temps effectif
	Pesée		
1137*	Par GC/CM chargé(e)/vide		21.–
1049*	Des frais de grue supplémentaires sont facturés pour toute demande de pesée ultérieure		63.–
	Consommation d'électricité		
1050*	Pour la régulation de la température des GC frigorifiques: toutes les 24 heures et par GC		100.–
	Calage des conteneurs		
1051	Calage par conteneur		25.–
1100	Opération de rotation des conteneurs	selon temps effectif	tarif à l'heure, min. 200.– par wagon

4. Equipement auxiliaire pour le transport

CP	Description de la prestation	Unité	Prix en CHF
	Agrès de chargement		
1001	réutilisables pour le trafic en Suisse (jusqu'au 30.06.2011)	par bâche	50.–
1002	Bâches à usage unique pour le trafic international		
	Bâche 4,8 x 15m (bâche)	par bâche	220.–
	Bâche 4,8 x 16,7m (verte)	par bâche	220.–
1003	Sangles à usage unique (en général)	par sangle	15.– gratuit
1004	Cales en bois	par rouleau	
1006	Filets à usage unique (300m)	en bloc de	500.–
1140	Plombs pour wagons	10 pièces	5.–
	Montant minimal de commande		50.–
1141	Plombs pour wagons	Carton de 1000 pièces	400.–
	Engins échangeables (EE) – par EE déclaré		
1007	Palette EUR	par palette	3.50
1008	Cadre	par cadre	6.60
1009	Couvercle	par couvercle	1.50
1010	Prix par jour de retard	par EE	–.50
	Minimum de facturation		20.00

5. Formation

CP	Description de la prestation	Unité	Prix en CHF
	Formation de tiers		
1106	Formation au RID (marchandises dangereuses)	par formation	selon temps effectif
	Formation douane (notion fondamentale)	par formation	selon temps effectif

6. Statut de l'envoi et irrégularités

CP	Description de la prestation	Unité	Prix en CHF
	Empêchement à la livraison		
1102	Par notification		60.–
1104	Frais de manoeuvre et autres frais, selon temps effectif	à l'heure	tarif horaire
1103	Notification d'entreposage ou menace de vente	par notification	60.–
1105	En cas de vente de marchandises en souffrance	min. frais effectifs	100% de la valeur de vente
1076	Attestation de livraison selon temps effectif	min. 1/2 d'heure	tarif horaire

1107	Frais de traitement Chiasso Pour la réédition d'envois avec lettre de voiture CIM au départ de Chiasso vers l'Italie et poursuite du trajet ou sens inverse (avec douane).	Par wagon	30.–
	Dispo-Cargo		
1090	Un expéditeur et un destinataire	par wagon	30.–
1091	Plusieurs expéditeurs ou destinataires	par lot partiel min. par wagon	13.– 60.–
	Disposition ultérieure		
1096	La taxe de stationnement et les prestations de manoeuvre - supplémentaires seront facturées en fonction du temps effectif	par envoi	60.–
	Autres prestations administratives		
1054	Pour des corrections de facture en raison de données incorrectes de la part des clients	par facture	60.–
1055	Frais de traitement pour les données d'envoi non transmises par CIS-online ou EDIFACT	par envoi	10.–
1056	Transmission des données d'envoi par courrier/fax après - exécution de l'envoi	par envoi	10.–
1099	Procès verbaux de constatation destinés aux assurances	min. 1/4 d'heure	tarif horaire

7. Traitement douanier

CP	Description de la prestation	Unité	Prix en CHF
	Dédouanement à l'importation en Suisse		
	Dédouanement à l'importation, sans vérification douanière, par unité¹⁾		
4201	Jusqu'à deux positions tarifaires	par unité ¹⁾	50.–
4202	Position tarifaire supplémentaire	par unité ¹⁾	12.–
4213	Archivage eDec	par unité ¹⁾	selon temps effectif
	Dédouanement à l'importation avec vérification douanière, en sus des taxes de dédouanement à l'importation		
4203	Déclarant en douane selon temps effectif	min. 1/2 d'heure	tarif horaire
1074	Manoeuvres selon temps effectif	min. 1/4 d'heure	tarif horaire
1014– 1036	Grutage éventuel, selon tarifs locaux		selon temps effectif
4222	Prélèvement d'échantillons (RID)		selon temps effectif
	Dédouanement à l'importation de trains-blocs et de groupes de wagons, par unité¹⁾		
4201	Du 1er au 4e wagon/GC/CM	par unité ¹⁾	50.–
4207	Par wagon/GC/CM supplémentaire	par unité ¹⁾	21.–
	Dédouanement par des tiers en cours de route		
	Remise des documents de dédouanement, surveillance des délais, contrôle des documents de dédouanement munis du sceau de la douane		

4290	Taxe de surveillance	par unité? ¹⁾	35.–
	Dédouanement à l'importation en Italie		
4240	Dédouanement à l'importation sans vérification douanière	par unité ¹⁾	€ 50.–
	Dédouanement à l'importation avec vérification douanière, en sus des taxes de dédouanement à l'importation		
4203	Déclarant en douane selon temps effectif	min. 1/2 d'heure	tarif horaire
1074	Manoeuvres selon temps effectif	min. 1/4 d'heure	tarif horaire
1014– 1036	Grutage éventuel, selon tarifs locaux		
	Dédouanement à l'exportation en Suisse		
	Dédouanement à l'exportation sans vérification douanière (pour les marchandises à l'intérieur de l'espace UE/AELE)		
4001	Jusqu'à deux positions tarifaires	par unité ¹⁾	30.–
4002	Par position tarifaire supplémentaire	par unité? ¹⁾	14.–
4013	Archivage eDec	par unité? ¹⁾	selon temps effectif
	Dédouanement avec vérification douanière, en sus des taxes de dédouanement à l'exportation		
4003	Déclarant en douane selon temps effectif	min. 1/2 d'heure	tarif horaire
1074	Manoeuvres selon temps effectif	min. 1/4 d'heure	tarif horaire
1014– 1036	Grutage éventuel, selon tarifs locaux		
4022	Prélèvement d'échantillons (RID)		selon temps effectif
	Dédouanement à l'importation de trains-blocs et de groupes de wagons, par unité¹⁾		
4001	1 ^{er} et 2 ^e wagon/GC/CM	par unité ¹⁾	30.–
4007	A partir du 3 ^e wagon/GC/CM	par unité ¹⁾	14.–
	Security Amendement (pour les marchandises qui quittent l'espace UE/AELE)		
4023	Déclaration sommaire, initiative en matière de sécurité		Temps effectif
	Annonce de sortie en frontière (le client accomplit les formalités dans e-dec)		
4014	Annonce de sortie en frontière	unité	21.–
	Contrôle de la radioactivité des wagons pour ferraille		
4026	Contrôle physique du wagon avec appareil spécial et établissement du certificat IRME90	par wagon	75.–
4027	Frais de manoeuvre forfaitaires	par wagon	65.–
	Dédouanement à l'exportation en Italie		
	Dédouanement à l'exportation sans vérification douanière, par unité¹⁾		
4040	Jusqu'à 5 positions tarifaires	par unité ¹⁾	€ 45.–
4041	Plus de 5 positions tarifaires	par unité ¹⁾	€ 55.–
	Dédouanement avec vérification douanière, en sus des taxes de dédouanement à l'exportation		
4003	Déclarant en douane selon temps effectif	min. 1/2 d'heure	tarif horaire
1074	Manoeuvres selon temps effectif	min. 1/4 d'heure	tarif horaire
1014– 1036	Grutage éventuel, selon tarifs locaux		

Autres prestations douanières			
Dédouanement en admission temporaire			
4008 A 4208 E	Etablissement du DAT	unité	50.–
4009 A 4209 E	Annulation du DAT	unité	50.–
Etablissement/décharge d'un NCTS en Suisse			
4010 A 4210 E	Etablissement d'un NCTS (marchandises sensibles/caution)	par NCTS	75.–
4011 A 4211 E	Décharge d'un NCTS avec transport ferroviaire CFF Cargo	par NCTS	30.–
4012 A 4212 E	Décharge d'un NCTS sans transport ferroviaire CFF Cargo	par NCTS	60.–
Etablissement/décharge d'un NCTS en Italie			
4045 A 4245 E	Etablissement d'un NCTS (marchandises sensibles/caution)	par NCTS	€ 45.–
4046 A 4246 E	Décharge d'un NCTS avec transport ferroviaire CFF Cargo	par NCTS	€ 20.–
4047 A 4247 E	Décharge d'un NCTS sans transport ferroviaire CFF Cargo	par NCTS	€ 40.–
Etablissement d'un acquit-à-caution 11.51			
4019 A 4219 E	= La responsabilité incombe à CFF Cargo (compte PCD CFF)	par acquit-à-caution	60.–
4020 A 4220 E	= La responsabilité incombe au donneur d'ordre (compte PCD propre)	par acquit-à-caution	30.–
4021 A 4221 E	Décharge d'un acquit-à-caution 11.51	min. 1/4 d'heure	tarif horaire
Dédouanement poids lourds			
4028 A 4228 E	Déclarant en douane selon temps effectif, au tarif horaire des prestations de services	min. 1 d'heure	tarif horaire
Surveillance douanière pour les envois sous contrôle douanier			
4018 A 4218 E	Envois sans calcul des prix pour le parcours en Suisse	par unité ¹⁾	21.–
Envois avec calcul des prix pour le parcours en Suisse, wagons P vides compris			intégré
Surplus de travail			
4029 A 4229 E	Déclarant en douane selon temps effectif	min. 1/4 d'heure	tarif horaire
Provision pour avance			
4091 A 4291 E	Sur le montant à encaisser	min. 13.–	2%

1 unité = wagons, grands conteneurs (GC), caisses mobiles (CM)

8. Autres prestations

CP	Description de la prestation	Unité	Prix en CHF
----	------------------------------	-------	-------------

1109	Desserte des voies de débord en-dehors du réseau de base		60.–
Frais d'annulation pour wagons non utilisés			
	Annulation de la commande jusqu'à deux jours ouvrables avant la date de livraison convenue du wagon		gratuit
1033	Annulation de la commande avant 9h, le jour ouvrable précédent de la date de livraison convenue du wagon		100.–
1034	Annulation de la commande après 9h, le jour ouvrable précédent de la date de livraison convenue du wagon		200.–
1035	Forfait journalier par wagon utilisé de manière illicite		800.–
Nettoyage et désinfection			
1080	Elimination des résidus et nettoyage	à l'heure	tarif horaire
1081	Frais d'élimination des déchets		selon dépenses
1082	Frais de manoeuvre selon temps effectif	à l'heure	tarif horaire
1082	Frais de transport		selon accord
Nettoyage humide de tout le wagon selon les directives GTP			
1062	Wagons à 2 essieux	par wagon	1180.–
1063	Wagons à 4 essieux	par wagon	1740.–
Irrégularités RID			
1093	Travaux supplémentaires pour cause d'irrégularités RID lors de la prise en charge du wagon	par wagon	100.–
1094	Apposition d'étiquettes RID/marquage de marchandises - dangereuses à la demande du client (matériel inclus)	par wagon	300.–
1066	Pré ou post-acheminement par camion pour les clients sans voie de raccordement (sauf Cargo Domino)	par transport	selon accord

CP	Description de la prestation	Unit	Prix en CHF
Assurance, intérêts à la livraison (possible uniquement pour le trafic international)			
1084	En trafic avec un pays frontalier	du montant déclaré:	0,5%
1085	En trafic avec des pays tiers, en transit par un pays frontalier		1%
1086	En trafic avec des pays tiers, en transit par plusieurs pays		2%
	Minimum par envoi		42.–
Frais de stationnement			
Wagons de marchandises propres et wagons P-ICF sur voie CFF			
1072	Wagons à 2 essieux	par 24 heures	83.–
1112	Wagons à plus de 2 essieux	par 24 heures	115.–
Wagons de marchandises privés sur voie CFF (sans wagons P-ICF)			
1083	Wagons à 2 essieux	par 24 heures	33.–
1097	Wagons à plus de 2 essieux	par 24 heures	45.–
Wagons de marchandises propres et wagons P-ICF sur voie privée			
1113	Wagons à 2 essieux	par 24 heures	47.–
1114	Wagons à plus de 2 essieux	par 24 heures	68.–

	Trucks transporteurs sur voie privée	en plus par 24 heures	38.–
1119	Si le wagon n'est pas restitué dans un délai de 60 jours suivant sa remise/mise à disposition, une indemnité journalière pour perte de transport équivalant à la taxe de stationnement multipliée par cinq sera ajoutée à la taxe de stationnement à partir du 61 ^e jour.		
	Location de wagons pour stockage		
1101	Wagons propres si disponibles (sur demande)	par jour - calendaire	selon accord
1073	Une indemnisation de mise à disposition sera prélevée pour la livraison et l'enlèvement (supprimée en cas de transport par CFF Cargo)	par wagon	selon accord
1075	Lubrification des aiguilles de la voie de raccordement du client	par aiguille et par an	300.–

Tous les prix mentionnés s'entendent hors TVA.

9. Glossair

ACW	Agent chargé du contrôle des wagons
CM	Caisse mobile
Conteneurs	20', 40'
CP	Code de prestation
CW	Contrôle des wagons
DE	Déclaration d'exportation
Documents T	Documents douaniers établis pour des marchandises non dédouanées ou en vue d'obtenir le statut douanier UE. Actuellement sous forme électronique grâce au système ,NCTSé New Computerized Transit System
E	Exportation
EE	Engins Échangeables (palettes EUR, cadres, couvercles)
GC	Grand conteneur
High-Cube	Conteneurs de grande hauteur
I	Importation
IRME90	Documento di accompagnamento per l'importazione di Rottami metallici da paesi Extra U.
KS	Service Clientèle
NCTS	New Computerized Transit System
PCD	Procédure centralisée de décompte
RID	Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses
SR	Semi-remorque
TWCI	Trafic par Wagons Complets Isolés